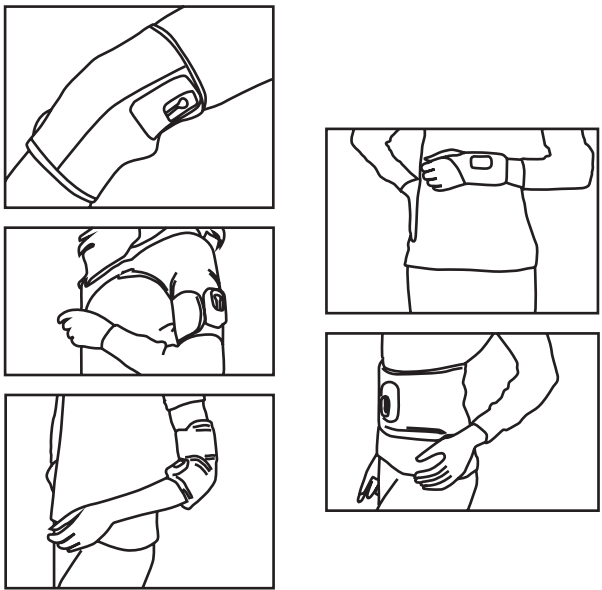
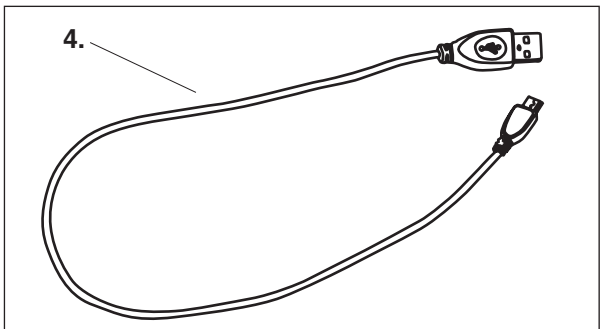
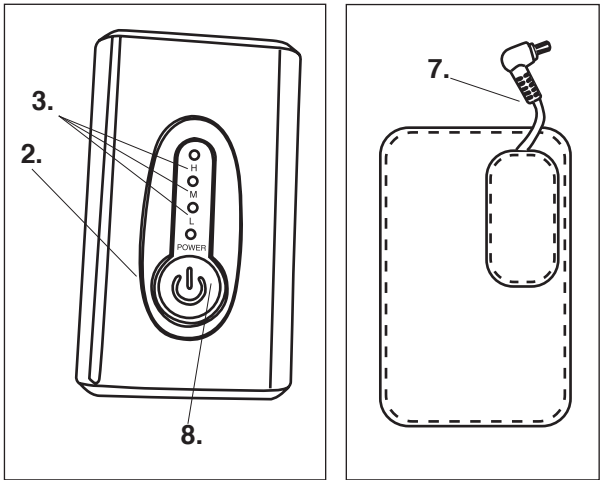




Explicación de los símbolos · Explanation of symbols ·
Légende des symboles · Erklärung des Symbole



ESPAÑOL

Les completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.

Este manual es parte integrante del producto. Conserveelo en un lugar seguro para futuras consultas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES.

Guardarlas para el futuro.

Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial o médico en hospitales.

Este aparato no debe ser usado por personas insensibles al calor u otras personas muy vulnerables que sean incapaces de reaccionar al sobrecalentamiento. Los niños menores de 3 años no deben usar el aparato ya que no son capaces de responder a un sobrecalentamiento.

Este aparato no debe ser utilizado por niños mayores de tres años a menos que los controles hayan sido

preestablecidos por adulto o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben llevarlos a cabo los niños sin supervisión

Este aparato no es un juguete. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

No clavar afilieres

Utilizar el aparato con la unidad de control desmontable prevista (HP50U)

Dejar que se enfríe completamente antes de doblarlo.

No colocar objetos pesados sobre el aparato una vez guardado.

Examinar frecuentemente el aparato para detectar signos de daño o desgaste. En tales casos o si el aparato no se ha utilizado correctamente, devolverlo al proveedor antes de volver a encenderlo.

No utilizarlo si está mojado.

Si el cable está dañado no intentar reemplazarlo. Llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intentar desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro

Cuando no se vaya a usar la almohadilla seguir los pasos incluidos en el apartado "ALMACENAJE"

Quitar el mando de control antes de lavarlo. ¡No sumergir el mando de control en el agua

No vaya a dormir cuando la almohadilla esté encendida.

No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.
Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.
Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes. No deje el cable colgando por el borde de la mesa o encimera, para evitar que los niños tiren de él y hagan caer el aparato.
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio post-venta o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
Retire todas las bolsas de papel o de plástico, tiras de plástico, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieran como protección de transporte o promoción de venta.

No utilice el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua. Si cayera al agua, NO intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente.
No toque el aparato con las manos húmedas cuando esté en funcionamiento.
No use el aparato nunca sobre superficies mojadas ni en el exterior.
Examine el producto frecuentemente por si hay signos de desgaste o daño. Si tales signos existen o si el producto ha sido usado indebidamente, devuélvalo al distribuidor previamente a cualquier nuevo uso.
Evite el producto sin doblar y evite el planchado de pliegues.
Durante su uso el cable de conexión no debe estar enrollado o cruzado sobre el producto.
Utilícelo únicamente con el mando de control suministrado con el aparato.
No inserte afilieres, agujas ni otros objetos metálicos. Riesgo de shock eléctrico.
No ponga este producto sobre bolsas de agua ni animales.
No cubra el producto con bolsas de plástico o fundas y envolturas inadecuadas.
Utilice el producto con vigilancia directa, especialmente si lo usan personas inviduas, disminuidas, insensibles al calor, enfermos o niños.
No se duerma mientras que el producto eléctrico está encendido.
No utilice el aparato bajo los efectos del alcohol, somníferos o sedantes.
No utilice el producto eléctrica en zonas corporales inflamadas, infectadas o lesionadas.
En caso de sufrir dolor de muscular o de las articulaciones durante un largo periodo de tiempo, consulte por favor con su médico. Los dolores persistentes pueden ser síntomas de una enfermedad seria.
Evitar el contacto con el líquido que podría ser liberado de la batería. En caso de contacto con los ojos, lavar a fondo y buscar asistencia médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

¡ATENCIÓN! Cuando deso desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos mas cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, esta contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DE LAS BATERIAS
No use la batería con otros productos distintos a los suministrados.
No use la batería si el conector aparece dañado u oxidado.
No desmonte ni manipule la batería por usted mismo.
Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
Mantenga la batería alejada del fuego o del agua.
Recargue la batería tan sólo con el cable suministrado.
Retire la batería del cargador cuando esté totalmente cargada. No la deje permanentemente conectada al mismo.
Todas las baterías se auto descargan lentamente con el tiempo de una forma natural. Proceda a una recarga completa antes de cada uso.
Cuando la batería vaya a ser guardada sin ser usada por un periodo prolongado, cárguela previamente tan sólo hasta la mitad de su capacidad, según lo descrito en el apartado de carga de la batería de este manual. Repita este procedimiento al menos una vez cada 6 meses.
Con el tiempo todas las baterías van perdiendo su capacidad de almacenamiento de carga.
Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPONENTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPOSANTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPOSANTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPOSANTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPOSANTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPOSANTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPOSANTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

COMPOSANTES PRINCIPALES
1. Producto
2. Batería
3. Cordón de temperatura (H+M-L)
4. Cable USB de conexión a la batería
5. Conector batería USB
6. Cable conector batería almohadilla
7. Conector almohadilla
8. Pulsador ON/OFF
9. Piloto luminoso encendido
10. Velcro

Carga de la batería:
1. Introducir el cable usb enchufado a la red o a un puerto USB (4) en el adaptador de la batería (5).
2. Las luces parpadearan consecutivamente durante el proceso de carga, cuando este haya finalizado las 4 luces se quedarán fijas encendidas
3. Una vez cargada, enchufe el conector de la batería(6), a través del cable de conexión de la almohadilla (7) e introduzca la batería en el alojamiento preparado para ello.
4. Nunca intente sobrecargar la batería, es recomendable hacer una primera carga de al menos 3 horas no use el dispositivo, cuando este conectado al cargador.
5. Al final de la vida útil de la batería, lleve-la a un centro de recogida selectiva para proceder al reciclaje y/o eliminación de sus componentes. No arrojarla jamás al fuego o al agua.
La batería se suministra sólo parcialmente cargada. Previamente a su uso, proceda a una carga completa.

dañados o mejoramos las dolencias reumáticas.
Ayuda también a la eliminación de toxinas, restos de ácido láctico del esfuerzo, y mejora sobre manera la sensación de bienestar y de descanso.
En caso de lesiones, el calor ha de aplicarse solo cuando el traumatismo o inflamación inicial ha pasado

COLOCACIÓN
Modelo (rodilla) C78749
Tome la rodillera con las manos y haga coincidir la batería con la parte exterior de la pierna seleccionada y la parte superior de la almohadilla. Ajustar sin presionar en exceso, deje fluir el rojo sanguíneo
Modelo (hombro) C78745
Tome en primer lugar la banda elástica por cualquiera de sus extremos y adáptela de la forma adecuada en función del hombro a tratar.
Ajuste primero el velcro del brazo sin apretar en exceso, dejando la batería en la parte exterior del hombro, una vez ajustado, tome por último la banda elástica situada en su espalda y haciendo pasar por su axila, fíjelo a la hombrera en su parte delantera haciendo pasar por el pecho de manera que rodee su tronco
Compruebe que todo ha quedado correctamente colocado. Si lo considera necesario, repita las operaciones hasta ajustar la banda elástica
Codera (C78721)
Tome la codera con las manos y haga coincidir la batería con la parte posterior del antebrazo seleccionado y quedando la batería en la parte interior de la almohadilla. Ajustar sin presionar en exceso, dejando fluir el rojo sanguíneo por la extremidad
Modelo (muñequera) C78735
Tome la muñequera con una mano e introduzca el dedo de la muñeca a tratar en el orificio de la almohadilla, gra la tela hasta ajustar el velcro, dejando la batería en la parte exterior y superior de la mano. Ajustar sin presionar en exceso, dejando fluir el rojo sanguíneo por la extremidad

Modelo (lumbal) C78710
Coloque el dispositivo de la cintura, adaptándolo a su perímetro abdominal dejando la batería en su parte delantera y que la parte central de la almohadilla quede anclado con su columna.
Ajustar sin presionar en exceso, No es una faja ortopédica, el uso ha de ser el de una almohadilla terapéutica calefactable.
Este dispositivo cumple con la Directiva 2006/95/EC de Bajo Voltaje, Directiva 2004/108/EC de compatibilidad electromagnética y la directiva 2011/65/EU, sobre las restricciones del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

ENGLISH
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

EN
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

ENGLISH
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

EN
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

ENGLISH
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

EN
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

ENGLISH
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

EN
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

ENGLISH
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

EN
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to react to overheating.
Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating
This appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised
This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not insert pins
Do not use an adjustable bed
Only use the appliance with the specific detachable control unit provided (Type/model marked on the appliance)
Do not store the appliance if it is still hot; allow it to cool down before folding.
Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage
Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switch it on again.
Do not use it wet
If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
When not in use store as explained in "STORAGE"
Remove the control before washing. The control must never be submerged in water.
Do not go to sleep when the pad is turned on.

ENGLISH
Read these instructions carefully before using the appliance.
This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.
IMPORTANT SAFEGUARDS
Important instructions. Retain for future use.
This appliance is an overblanket, it's intended to be used over the occupant
This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
This appliance must not be used by persons insensitiv to heat or other vulnerable persons who are unable to



ACHTUNG! Das Gerät KEINESFALLS über den Haushaltsstrom, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOP oder zu einer Abfallanfallnahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgeliefert ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Aufladung der Batterie:

1. Stecken Sie das USB-Kabel in die Ladeportschleife oder in einen USB Port (4) und dem Batterieadapter(5), ein.
2. Die Lichter blinken, während des Aufladens, nachherdem. Nach Abschluss leuchten die 4 Lichter dauerhaft.
3. Verbinden Sie, nach dem Ladevorgang, den Batterieanschluss (6) mit dem Kabel des Wärmekeissens (7) und setzen Sie die Batterie in den dafür vorgesehenen Träger ein.
4. Vermeiden Sie eine Überladung der Batterie. Dennoch wird für die erste Aufladung eine Ladezeit von 3- Stunden empfohlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es an das Ladegerät angeschlossen ist
- Es sind etwa etwa 2 Stunden notwendig, um die Batterie vollständig aufzuladen.
- "Der Batterieanschluss ist ein marktküblicher Standard-Anschluss. Alle aktuellen Universal-Ladegeräte für Handys sind kompatibel und können zum Laden der Batterie verwendet werden.
- dem USB-Kabel und einem USB-Ladegerät oder auch über den USB-Anschluss eines Computers aufgeladen werden.

Verwendung

- Verbinden Sie die Batterie mit dem Wärmekeissel in der richtigen Position.
- Drücken Sie die Ein / Aus Taste (8) 5 Sekunden lang bis das rote Licht und die Temperaturanzeige "H" blau leuchtet.
- Wählen Sie die Temperatur durch Drücken der Ein / Aus Taste und mit Hilfe der Temperaturanzeige (H) - (M) - (L) aus. Diese wird durch die blauen Leuchtanzeigen des aktuellen Temperaturniveaus ausgewählt: L= niedrigstes Temperaturniveau, M = mittleres Temperaturniveau und H maximales Temperaturniveau. Wenn Sie kein Auswahlwählkiss wieder neu starten möchten drücken Sie nach Erreichen der gewünschten maximalen Temperatur die (Ein / Aus) Taste (8) erneut. Somit startet Auswahlwählkiss wieder vom niedrigsten Temperaturniveau.
- Zum Ausschalten, drücken Sie die Taste (On/Off) (8) für 5 Sekunden, bis sich das Licht ausschaltet.
- Trennen Sie die Batterie nach dem Gebrauch, vom Wärmekeissel.
- Bevor Sie das Wärmekeissel zusammenfalten, warten Sie bis es sich abgekühlt hat.

▲ Wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen (über 20'-30'), Wählen Sie die Option (L) niedrigstes Temperaturniveau.

Merkmale

- Wärme ist eine effiziente Methode, um Verspannungen und Stress zu lindern. Sie wird für die symptomatische Linderung von Gelenk- oder Muskelschmerzen, durch Verletzung oder Krankheit, eingesetzt.
- Die gezielte Wärmeanwendung hilft die Durchblutung verbessern, wodurch die Zufuhr von Sauerstoff und Nährstoffen zu den Muskeln und Gelenken gefördert wird. Auf diese Weise stimulieren wir die Wiederherstellung von beschädigten Geweben oder lokalen rheumatischen Beschwerden.
- Dies hilft auch bei der Ausschcheidung von Giftstoffen und Mikelskureiten aufgrund von Anstrengungen und fördert das Gefühl von Wohlbefinden und Entspannung.
- Im Falle von Verletzungen, durch die Wärmebehandlung nur angewandt werden, wenn die anfänglichen Traumas oder Entzündung vergangen sind.

Anlegen:

- **Model (Kniegelenk) CT8749**
Legen Sie das Knie-Wärmekeissel so an, dass sich die Batterie außen an der Oberseite des ausgewählten Beins befindet. Passen Sie Größe an, ohne dabei übermäßigen Druck anzuwenden und somit eine freie Durchblutung ermöglichen.
- **Model (Schulter) CT8745**
Ergreifen Sie das Elastikband an einem Ende und passen Sie dieses in Abhängigkeit der Form, der zu behandelnden Schulter, an.
- Passen Sie zuerst den Klettverschluss des Armes an, ohne dabei übermäßigen Druck anzuwenden. Die Batterie muss sich dabei an der Außenseite der Schulter befinden. Ergreifen Sie nun das Elastikband am Rücken und führen Sie dieses durch die Achsel um das Brust herum bis zur Schulter und befestigen Sie dieses dann am Schulter-Wärmekeissel.
- Überprüfen Sie ob alles richtig angelegt wurde. Falls erforderlich, wiederholen diese Schritte, um das Elastikband richtig anzupassen.
- **Model (Ellenbogen) CT8721**
Legen Sie das Ellenbogen-Wärmekeissel so an, dass sich die Batterie außen an der Oberseite des Ellenbogens befindet. Passen Sie Größe an, ohne dabei übermäßigen Druck anzuwenden und somit eine freie Durchblutung der Extremitäten zu ermöglichen.
- **Model (Handgelenk) CT8745**
Führen Sie Ihren Daumen des zu behandelnden Handgelenks durch das Loch des Handgelenk-Wärmekeissens. Passen Sie den Klettverschluss dann so an, dass sich die Batterie außen, auf der Oberseite der Hand befindet. Passen Sie Größe an, ohne dabei übermäßigen Druck anzuwenden und somit eine freie Durchblutung der Extremitäten zu ermöglichen.
- **Model (Lendenwirbelsäule) CT8710**
Legen Sie das Lenden-Wärmekeissel um Rücken und Bauch so an, dass sich die Batterie an der Außenseite befindet und nach der Wirbelsäule mittig ausgerichtet ist.
- Passen Sie die Größe an, ohne dabei übermäßigen Druck anzuwenden. Das Wärmekeissel ist keine orthopädische Brinde und sondern sollte für den Einsatz als therapeutisches Wärmekeissel verwendet werden.
- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

PORTUGUÊS PT

Las atentamente este manual de instrucciones antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente

INSTRUÇÕES IMPORTANTES.

ConsERVE as para futuras consultas.

- Este aparelho é um colchonete destinado a ser colocado debaixo do ocupante da cama.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor nem por pessoas muito vulneráveis que sejam incapazes de reagir a um superaquecimento.
- Crianças com menos de 3 anos não devem usar este aparelho, porque são incapazes de reagir a um sobreaquecimento.
- Crianças com menos de 3 anos não devem usar este aparelho, a menos que um familiar ou responsável tenha colocado o termostato ou caso tenham recebido formação sobre como utilizar o aparelho de forma segura.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- Não inserir alfinetes
- Não utilizar em camas ajustáveis.
- Utilizar el aparato con la unidad de control desmontable prevista (tipo / modelo marcado en el aparato)
- Deixar arrefecer completamente antes de dobrá-lo.
- Não colocar objectos pesados sobre o aparelho uma vez guardado.
- Examinar frequentemente o aparelho para detectar sinais de danos ou desgaste. Se encontrar algum destes sinais ou se o aparelho tiver sido utilizado de forma indevida, devolva-o ao fomedor e não continue a utilizá-lo.
- Não utilizar o aparelho molhado.
- Não tentar substituir o cabo de alimentação eléctrica deste aparelho. Levár o aparelho a um Serviço de As-

ISTRUZIONI TÉCNICA autorizzato. Não tentar desmontar ou reparar o aparelho, já que pode ser perigoso.

- Quando não utilizar o aquecedor de camas, realizar as operações indicadas na secção "ARMAZENAGEM"
- Antes de limpar o aquecedor de camas, desligar o comando de controlo.
- Não submergir o comando de controlo em água.
- Não dormir com a almofada ligada
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.
- Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças a realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, este deve estar desligado.
- Nunca puxe nem pendure o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.
- Evite que o cabo de ligação entre em contacto com arestas cortantes ou superficies quentes. Não permita que o cabo fique pendurado na borda da mesa, ou no tempo, de forma a evitar que as crianças puxem pelo mesmo e fagam cair o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, com o fim de evitar riscos.
- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocollantes que se encontrem dentro do foro do aparelho e que serviram como protecção de transporte ou promoção de venda.

- Não utilize o aparelho perto de banheiras, lavabos, duchas ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, NÃO tente apará-lo. Desligue-o imediatamente.
- Não toque no aparelho com as mãos húmidas quando este estiver a funcionar.
- Não utilize o aparelho sobre superficies molhadas ou exterior.
- Examine o produto frequentemente relativamente a sinais de desgaste ou danos. Se esses sinais existirem ou se o produto tiver sido utilizado indevidamente, devolva ao distribuidor antes de o utilizar novamente.
- Utilize o produto sem danos e evite expor as peças a danos.
- Durante a sua utilização o cabo de ligação não deve estar enrolado ou cruzado sobre a almofada.
- Utilize-o unicamente com o comando de controlo fornecido com o aparelho.
- Não injeira alfinetes, agulhas nem outros objectos metálicos. Risco de choque eléctrico.
- Não coloque o produto sobre sacos de água nem sobre almofas.
- Não cubra o produto com embalagens de plástico ou capas adicionais.
- Não utilize o esteiver húmido ou molhado. São as instruções pormenorizadas na secção Limpeza e Manutenção.
- Este aparelho está concebido para uma utilização doméstica. Não utilize o aparelho para utilizações diferentes das descritas no manual.
- Este produto não foi concebido para a utilização médica em hospitais nem para ser utilizado em ambientes de humidade elevada (por exemplo, piscinas tropicais, etc.).
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado quando utilizarem o aparelho.
- Utilize a almofada com vigilância directa, especialmente se for utilizada por pessoas inválidas, com deficiências, insensíveis ao calor, doentes ou crianças.
- O utilizador não deve adormecer quando o aparelho estiver a ser utilizado.
- Não utilize o aparelho sob os efeitos de álcool, soníferos ou sedativos.
- Não utilize a almofada eléctrica em zonas corporais inflamadas, infectadas ou lesionadas.
- Caso sofra de dor muscular ou das articulações durante um longo período de tempo, consulte o seu médico. As dores persistentes podem ser sintomas de uma doença grave.
- Se durante a aplicação tiver dores ou qualquer tipo de incomodo, interrompa-a imediatamente.
- Evite o contacto com o líquido que pode ser libertado da bateria. No caso de contacto com os olhos, lavar abundantemente e ir ao médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

⚠️ Não utilize o aparelho perto de banheiras, lavabos, duchas ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, NÃO tente apará-lo. Desligue-o imediatamente.

- Não toque no aparelho com as mãos húmidas quando este estiver a funcionar.
- Não utilize o aparelho sobre superficies molhadas ou exterior.
- Examine o produto frequentemente relativamente a sinais de desgaste ou danos. Se esses sinais existirem ou se o produto tiver sido utilizado indevidamente, devolva ao distribuidor antes de o utilizar novamente.
- Utilize o produto sem danos e evite expor as peças a danos.
- Durante a sua utilização o cabo de ligação não deve estar enrolado ou cruzado sobre a almofada.
- Utilize-o unicamente com o comando de controlo fornecido com o aparelho.
- Não injeira alfinetes, agulhas nem outros objectos metálicos. Risco de choque eléctrico.
- Não coloque o produto sobre sacos de água nem sobre almofas.
- Não cubra o produto com embalagens de plástico ou capas adicionais.
- Não utilize o esteiver húmido ou molhado. São as instruções pormenorizadas na secção Limpeza e Manutenção.
- Este aparelho está concebido para uma utilização doméstica. Não utilize o aparelho para utilizações diferentes das descritas no manual.
- Este produto não foi concebido para a utilização médica em hospitais nem para ser utilizado em ambientes de humidade elevada (por exemplo, piscinas tropicais, etc.).
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado quando utilizarem o aparelho.
- Utilize a almofada com vigilância directa, especialmente se for utilizada por pessoas inválidas, com deficiências, insensíveis ao calor, doentes ou crianças.
- O utilizador não deve adormecer quando o aparelho estiver a ser utilizado.
- Não utilize o aparelho sob os efeitos de álcool, soníferos ou sedativos.
- Não utilize a almofada eléctrica em zonas corporais inflamadas, infectadas ou lesionadas.
- Caso sofra de dor muscular ou das articulações durante um longo período de tempo, consulte o seu médico. As dores persistentes podem ser sintomas de uma doença grave.
- Se durante a aplicação tiver dores ou qualquer tipo de incomodo, interrompa-a imediatamente.
- Evite o contacto com o líquido que pode ser libertado da bateria. No caso de contacto com os olhos, lavar abundantemente e ir ao médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

ATTENZIONE!

Quando pretendere desfarzar-se do aparelho, NUNCA o deixe no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPOINTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

⚠️ Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados, e que nunca devem ser colocadas no fogo.

AVVERTENZE SOBRE A UTILIZAÇÃO DAS BATERIAS

- Não utilize a bateria com outros produtos diferentes dos fornecidos.
- Não utilize a bateria se a ficha aparecer danificada ou oxidada
- Não desmonte nem manipule a bateria
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças
- Mantenha a bateria afastada do lume ou da água
- Recarregue a bateria apenas com o cabo fornecido
- Retire a bateria do carregador quando estiver totalmente carregada. Não a deixe permanentemente conectada ao mesmo
- Todas as baterias auto descarregam-se lentamente com o tempo de uma forma natural. Proceda a uma recarga completa antes de cada utilização
- Quando a bateria for guardada sem ser utilizada por um período prolongado, carregue-a previamente apenas até metade da sua capacidade, segundo o descrito na secção de carga da bateria deste manual.
- Nesta este procedimento pode menos uma vez cada 6 meses
- Com o tempo todas as baterias vão perdendo a sua capacidade de armazenamento de carga.
- No final da vida útil da bateria entregar-a num centro de recolha seletiva para proceder à reciclagem ou ao eliminação dos seus componentes. Nunca se atreva a abrir a bateria
- A bateria é fornecida apenas parcialmente carregada. Previamente à sua utilização, proceda a uma carga completa

COMPONENTES PRINCIPAIS

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Produto | 6. Cabo conector bateria almofada |
| 2. Bateria | 7. Ficha da almofada |
| 3. Controlo da temperatura (H-M-L) | 8. Botão ON/OFF |
| 4. Cabo USB de ligação à bateria | 9. Piloto luminoso ligado |
| 5. Ficha bateria USB | 10. Velcro |

Carga da bateria:

1. Ligar o cabo USB à rede eléctrica ou a uma porta USB (4) no adaptador da bateria (5).
2. As luzes piscam consecutivamente durante o processo de carga, quando este tiver finalizado as 4 luzes ficarão acesas fixamente.
3. Uma vez carregada, ligue a ficha da bateria(6), através do cabo de ligação da almofada (7) e introduza a bateria no alojamento preparado para isso.
4. Nunca tente sobrecarregar a bateria. É recomendável fazer uma primeira carga de pelo menos 3 horas. Não utilize o dispositivo, quando estiver ligado ao carregador.
5. Necessárias aproximadamente cerca de 2 h para carregar completamente a bateria.

"A ficha de carga da bateria, é uma ficha standard de mercado, qualquer carregador universal para telemóveis atualiz a compatível e pode ser utilizado para a carga das baterias.

"A bateria pode ser carregada com o cabo USB e um carregador, ou também através da porta USB do computador.

UTILIZAÇÃO

- Ligar a bateria na almofada na posição correcta.
- Pressionar durante 5 segundos o botão de on/off (8), a luz vermelha e o "H" nível azul de temperatura acendem-se.
- Pressionado (on/off) (8) iremos selecionando o nível de temperatura (H)-(M)-(L), selecionar-se-á mediante uma luz azul que indicará o nível de aquecimento atual. L = o mais baixo, M = o nível médio aquecimento, e H o nível máximo de aquecimento, uma vez alcançado o nível máximo de temperatura, se desligar a luz ao início do ciclo, carregue outra vez no botão (On/Off) (8), começará de novo desde o primeiro nível de seleção.
- Para desligá-la, pressione durante 5 segundos o botão (On/Off) (8) e a luz apaga-se.
- Retire a bateria da almofada quando deixar de usar.
- Espere que arrefeça antes de a dobrar.

▲ Se vai utilizá-la durante um longo período (mais de 20'-30'), seleccione a opção (L) mínima de temperatura.

Benefícios

- O calor é um eficiente método para aliviar a tensão e o stress. É utilizado para o alívio sintomático das dores articulares ou musculares, movidas por uma lesão ou doença.
- A aplicação de calor focalizada ajuda a melhorar o fluxo sanguíneo aumentando assim o fornecimento de oxigénio e nutrientes para os músculos e articulações. Desta forma estimulamos a recuperação dos tecidos danificados ou melhoramos as condições reumáticas.
- Ajuda também na eliminação de toxinas, restos de ácido láctico do estorço, e melhora muito a sensação de bem-estar e de descanso.
- No caso de lesões, o calor deve ser aplicado apenas quando o traumatismo ou inflamação inicial tiver passado.

Colocação

- **Modelo (pelejo) CT8749**
Segure o peíjo com as mãos e faça coincidir a bateria com a parte exterior da perna selecionada e a parte superior da almofada. Ajustar sem pressionar em excesso, deixe fluir o fluxo sanguíneo.
- **Modelo (ombreira) CT8745**
Segure em primeiro lugar a banda elástica por qualquer um dos seus extremos e adapte-a de forma adequada em função do ombro a tratar.
- Ajuste primeiro o velcro do braço sem apartar em excesso, deixando a bateria na parte exterior do ombro, uma vez ajustado, segure por último a banda elástica situada na sua costela e fazendo-a passar pela sua axila fixe-a à ombreira na sua parte dianteira fazendo-a passar pelo peito de forma que rodeie o seu tronco. Verifique se tudo ficou corretamente colocado. Se considerar necessário, repita as operações até ajustar a banda elástica.
- **Cotovelheira (CT8721)**
Segure a cotovelleira com as mãos e faça coincidir a bateria com a parte exterior do antebraço selecionado e ficando a bateria na parte interior da almofada. Ajustar sem pressionar em excesso, deixe fluir o fluxo sanguíneo pela extremidade.
- **Modelo (pulseira) CT8735**
Segure a pulseira com uma mão e introduza o dedo do pulso a traço no orifício da almofada, rode a tela até ajustar o velcro, deixando a bateria na parte exterior e superior da mão. Ajustar sem pressionar em excesso, deixe fluir o fluxo sanguíneo pela extremidade.
- **Modelo (tombaz) CT8710**
Coloque-a à volta da cintura, adaptando-a ao seu perímetro abdominal deixando a bateria na sua parte dianteira fazendo com que a parte central da almofada fique alinhada com a sua coluna. Ajustar sem pressionar em excesso. Não é uma faixa ortopédica, a utilização deve ser a de uma almofada terapêutica aquecida.

Este aparelho cumpre a Directiva 2006/95/CE da Baixa Tensão, a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética, a Directiva 2011/65/CE sobre restrições a utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos electrónicos e electrónicos e a Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.

ITALIANO IT

Leggere le presenti istruzioni in ogni loro parte prima di utilizzare l'apparecchio. Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.

ISTRUZIONI IMPORTANTI.

Conservare per future consultazioni.

- Questo apparecchio è un materassino destinato a essere sistemato sotto l'occupante del letto.
- Questo apparecchio è stato pensato unicamente per un uso domestico e non per un uso professionale o industriale o medico in ospedale.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone insensibili al calore o altre persone molto vulnerabili che siano incapaci di reagire al sovrariscaldamento.
- I bambini di età inferiore a 3 anni non devono usare l'apparecchio, non essendo capaci di rispondere a un sovrariscaldamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che un genitore o un tutore abbia fissato il termostato o almeno ricevuto istruzioni appropriate sull'uso in sicurezza dell'apparecchio.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.

- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non perforare con spilli.
- Non usare in letti regolabili.
- Usare l'apparecchio con l'unità di controllo smontabile in dotazione (tipo/modello indicati sull'apparecchio).
- Lasciare che si raffreddi completamente prima di piegarlo.
- Non sistemare oggetti pesanti sull'apparecchio una volta messo da parte.
- Controllare regolarmente il buono stato dell'apparecchio allo scopo di individuare segni di danneggiamento o rottura. In questi casi, o se l'apparecchio non è stato usato correttamente, restituirlo al fornitore prima di accenderlo di nuovo.

- Non usare l'apparecchio se bagnato.
- Se il cavo è danneggiato non cercare di sostituirlo. Portare l'apparecchio a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Quando lo scaldaletto non è in uso, seguire i passi indicati in "CONSERVAZIONE"
- Staccare il comando prima di lavarlo.
- Non immergere il comando in acqua.
- Non coricarsi con il cuscino acceso.
- Non usare pezzi o accessori non forniti o non raccomandati da SOLAC.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato coincida con quello della sua abitazione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di smontare o montare dei pezzi o svolgere qualsiasi attività di manutenzione o pulizia. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica anche in caso di black-out. In fase di collegamento o scollegamento all'alimentazione elettrica, l'apparecchio deve restare sempre spento.
- Non tirare mai il cavo né appendere l'apparecchio allo stesso. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica impugnando sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Evitare che il cavo entri in contatto con schegge taglienti o superfici calde. Non lasciare il cavo sospeso dal bordo di lavori o ripiani; i bambini possono tirarlo e far cadere l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e che sono stati utilizzati per proteggerlo durante il trasporto o per promuoverne la vendita.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavabi, docce o altri recipienti che contengano acqua. Non usare acqua, NON procedere a pulizia.
- Non toccare l'apparecchio con le mani umide quando è in funzione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide e all'aperto.
- Controllare spesso il prodotto per rilevare la presenza di segni di usura o danni. Nel caso in cui siano presenti tali segni oppure se il prodotto è stato utilizzato in modo non corretto, restituirlo al distributore prima di utilizzarlo nuovamente.
- Utilizzare il prodotto senza piegarlo e non stritare le pieghe.
- Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere avvolto o incrociato sul cuscino.
- Utilizzarlo solo con il comando di controllo fornito in dotazione.
- Non introdurre spilli, aghi o altri oggetti metallici. Rischio di scossa elettrica.
- Non poggiare il prodotto su borse d'acqua o animali.
- Non coprire il prodotto con borse di plastica, custodie ed ulteriori coperture.
- Non utilizzare se è umido o bagnato. Seguire le istruzioni dettagliate nella sezione "Pulizia e manutenzione".
- Questo apparecchio è stato creato per uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale.

- Questo prodotto non è stato creato per uso medico in ospedale, né per uso in ambienti eccessivamente umidi (paesi tropicali e così via).
- L'apparecchio è dotato di superficie riscaldata. I soggetti insensibili al calore devono prestare particolare attenzione durante l'utilizzo del prodotto.
- Utilizzare il cuscino solo sotto stretta sorveglianza, in particolare se viene utilizzato da persone invalide, disabili, insensibili al calore, ammalati o bambini.
- Non addormentarsi mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è sotto l'effetto di alcol, sonniferi o sedativi.
- Non utilizzare il cuscino elettrico in zone di alto rischio infiammatorie, infette o lesionate.
- Nel caso in cui si soffra di dolori muscolari o articolari per un lungo periodo di tempo, consultare il proprio medico. I dolori persistenti possono essere sintomo di una patologia grave.
- Se durante l'applicazione si avvertono dolori o un qualsiasi tipo di disturbo, interromperla immediatamente.
- Evitare il contatto con il liquido eventualmente rilasciato dalla batteria. In caso di contatto, lavare a fondo e rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazione o ustioni.

⚠️ ATTENZIONE: Non smaltire MA l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

⚠️ Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Togliere prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco

AVVERTENZE SULL'USO DELLE BATTERIE

- Non usare la batteria con prodotti diversi da quelli in dotazione.
- Non usare la batteria se il connettore appare danneggiato o arrugginito.
- Non smontare né manipolare la batteria da soli.
- Mantenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere la batteria lontano dal fuoco e dall'acqua.
- Ricaricare la batteria esclusivamente con il cavo in dotazione.
- Rimuovere la batteria dal caricatore una volta caricata del tutto. Non lasciarla collegata permanentemente al caricatore.
- Tutte le batterie si scaricano da sole con il tempo in modo naturale. Eseguire una carica completa prima di ogni uso.
- Se si intende mettere da parte la batteria per un periodo prolungato, caricarla prima fino a metà della sua capacità, come descritto nella sezione sulla carica della batteria di questo manuale. Ripetere questo procedimento almeno una volta ogni 6 mesi.
- Con il tempo tutte le batterie perdono progressivamente la propria capacità di immagazzinamento di carica.
- Alla fine della vita utile della batteria, portarla in un centro di raccolta differenziata per procedere al riciclaggio e/o smaltimento dei suoi componenti. Non gettare mai la batteria sul fuoco o in acqua.
- La batteria viene fornita solo parzialmente carica. Prima dell'uso procedere a una carica completa.

COMPONENTI PRINCIPALI

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Prodotto | 6. Cavo conettore batteria cuscino |
| 2. Batteria | 7. Connettore cuscino |
| 3. Controllo della temperatura (H-M-L) | 8. Pulsante ON/OFF |
| 4. Cavo USB di connessione alla batteria | 9. Spia luminosa di accensione |
| 5. Connettore batteria USB | 10. Velcro |

Carica della batteria:

1. Introdurre il cavo USB collegato alla rete o a una porta USB (4) nell'adattatore della batteria (5).
2. Le spia lampeggia continuamente durante il processo di carica. Una volta finalizzata la carica, le 4 spie rimangono accese fisse.
3. Conclusa la carica, inserire il connettore della batteria (6) attraverso il cavo di collegamento del cuscino (7) e introdurre la batteria nell'alloggio preparato a tale proposito.
4. Non tentare mai di sovraccaricare la batteria. Si raccomanda una prima carica di almeno 3 ore. Non usare il dispositivo mentre lo stesso è collegato al caricatore.
5. Caricare completamente la batteria sono necessarie circa 2 ore.

"Il connettore di carica della batteria è un connettore standard di mercato. Qualsiasi caricatore universale attuale e futuro sarà compatibile con la batteria e può essere usato per la carica delle batterie.

"È possibile caricare la batteria usando il cavo USB e un caricatore USB oppure attraverso una porta USB di un computer.

USO

- Collegare la batteria nel cuscino in posizione corretta.
- Premere per 5 secondi il pulsante on/off (8). Si accenderanno la spia rossa e il livello di temperatura azzurro "H".
- Premendo on/off (8) si seleziona il livello di temperatura (H)-(M)-(L) tramite una spia azzurra che indica il livello di riscaldamento attuale, dove L = basso, M = medio e H = alto livello di riscaldamento. Una volta raggiunto il livello massimo di temperatura, per tornare all'inizio del ciclo premere di nuovo il pulsante on/off (8) e ripartire dal primo livello di selezione.
- Per spegnere, premere per 5 secondi il pulsante on/off (8) e la spia si spegnerà.
- Scollegare la batteria dal cuscino quando non è in uso.
- Attendere che si raffreddi prima di piegarlo.

▲ In caso di uso per un periodo prolungato (oltre 20-30 minuti) selezionare l'opzione di temperatura minima (L).

Benefici

- Questo è un metodo efficiente per alleviare la tensione e lo stress. Si utilizza per l'alleviamento sintomatico di dolori articolari o muscolari, siano essi dovuti a infortuni o malattia.
- L'applicazione di calore focalizzata aiuta a migliorare l'irrigazione sanguigna, aumentando di conseguenza l'apporto di ossigeno e sostanze nutritive ai muscoli e alle articolazioni. In questo modo si stimola il recupero dei tessuti danneggiati o si alleviano i dolori reumatici.
- Si favorisce inoltre l'eliminazione di tossine e resti di acido lattico da corpo e per di più si migliora la sensazione di benessere e riposo.
- In caso di infortunio, applicare calore solo una volta passato il trauma o infiammazione iniziale.

Posizionamento

• **Modello CT8749 (ginocchio)**
Prendere la ginocchiera con le mani e sistemare la batteria in modo che coincida con il lato esterno della gamba e la parte superiore del cuscino. Regolare senza premere troppo, lasciando fluire l'irrigazione sanguigna.

• **Modello CT8745 (spalla)**
Innanzitutto prendere la fascia elastica per uno degli estremi e adattarla adeguatamente in funzione della spalla da trattare.

Regolare poi il velcro sul braccio senza premere troppo, lasciando la batteria sulla parte laterale della spalla. Eseguita la regolazione, prendere infine la fascia elastica posta sulla spalla, farla passare sotto l'ascella e fissarla sul lato anteriore della spalla in modo che attraversi il petto e avvolga il torace.

Controllare che tutti gli elementi siano sistemati correttamente. Se necessario ripetere tutte le operazioni fino a regolare la fascia elastica.

• **Modello CT8721 (gomito)**
Prendere la gomitiere con le mani e sistemare la batteria in modo che coincida con la parte posteriore dell'avambraccio, con la batteria nella parte inferiore del cuscino. Regolare senza premere troppo, lasciando fluire l'irrigazione sanguigna lungo l'estremità.

• **Modello CT8735 (polso)**
Prendere il polsino con una mano e introdurre il pollice della stessa mano nel passaggio del cuscino, quindi girare la tela fino a regolare il velcro lasciando la batteria sulla parte esterna e superiore della mano. Regolare senza premere troppo, lasciando fluire l'irrigazione sanguigna lungo l'estremità.

• **Modello CT8710 (ombra)**
Sistemare l'apparecchio attorno alla cintura adattando al proprio perimetro addominale e lasciando la batteria sul lato anteriore, con la parte centrale del cuscino allineata con la propria colonna. Regolare senza premere eccessivamente. Non è una fascia ortopedica: l'uso deve corrispondere a quello di un cuscino terapeutico riscaldante.

Questo apparecchio soddisfa la Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione, la Direttiva 2004/108/CE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/CE sul limit all'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE di Eco-design dei prodotti che consumano energia.

NERLANDS ND

Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal door alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plek om deze in de toekomst na te kunnen slaan.

IBELANGRIJKE AANWIJZINGEN.

Bewaar de aanwijzingen om deze in de toekomst na te kunnen slaan.

- Dit is een mat die bedoeld is om onder de gebruiker van een bed geplaatst te worden.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Gebruik de elektrische onderdeken permanent onder direct toezicht, vooral als het wordt gebruikt door lichamelijk of geestelijk gehandicapten, voor warme-ongevoele personen, zieken of kinderen.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat, of zorg dat er continu toezicht aanwezig is.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen jonger dan 3 jaar, tenzij een ouder of voogd de thermostaat heeft ingesteld of de minderjarige afdoende voorgelicht is over het veilige gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat mag alleen door kinderen ouder dan acht jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als zij voor het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan of passende training hebben ontvangen voor het veilige gebruik van dit apparaat en zij de mogelijke gevaren van dit apparaat begrijpen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel door kinderen moet steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Steek geen spelden, naalden of andere metalen voorwerpen in het product.
- Niet gebruiken bij verstelbare bedden.
- Gebruik het apparaat met de hiertoe bestemde onderderlijke afstandsbediening (type / model zoals aangegeven op het apparaat)
- Laat haar geheel afkoelen alvorens haar op te vouwen.
- Plaats in de berging



блъ. А készülékelt a dugasz kornektortba történő beépülása elött ki kell kapcsolni.

Ne hűzza a készüléket, ne fogassa a készüléket a tápkábelrel fogva. A dugaszt az aljzatból soha ne a vezetékekkel, hanem a dugaszoló fogva húzza ki.

- Vigyázzon, hogy a tápkábel ne érintkezzen éles szélékkel vagy fém felületekkel. Ne hagyja a tápkábel acsát vagy puít szélét olyan, mivel a gyermek megérintéséből a kábelből, és így előidézők lehetnek.
- Ha a hálózati kábel sérült, akkor a lehetséges veszély megelőzése érdekében a gyútnak vagy a végfelhasználó szervizszolgálatnak vagy hasonló meghatalmazott személyzetnek ki kell cserélnie azt a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az összes, a készülékhez vagy a berendezésben használt védőelemet, például a papír vagy műanyag tasakokat, műanyag lapokat, a készülék külső vagy belső oldalán lévő kartonpapiert és matricákat.

- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdókagyló, zuhanyozó vagy egyéb, vizet tartalmazó edény mellett.
- Amennyiben a készülék vízbe esne, NE próbálja meg kivenni. Elejétől azonnal húzza ki a készülék dugaszát a hálózati aljzatról.
- Ne fogja meg a terméket nedves kézzel, ha az csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Soha ne használja a készüléket vízes felületen vagy kültérben.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábeleket vagy károsodásra utaló jeleket a terméken. Amennyiben kopást vagy károsodást tapasztal a terméken, vagy azt nem szabványos módon a további használat előtt forduljon a termék forgalmazójához!
- Ne használja a terméket beszerzéshez, és ne vasalja ki a gyűrdőest.
- Használatát során a tápkábelnek nem szabad a párna körüi csavarni vagy azon áttevethni.
- A terméket csak az eredeti szabványozásokkal használja.
- Soha ne szúrja meg gombostűvel, tűvel vagy egyéb fémeszközzel. Aramútsók kockázata.
- Ne helyezze a terméket meleg vízbe palackra vagy állókálcra.
- Ne tárolja le a terméket műanyag zacskóval vagy más burkolattal.
- Ne használja a készüléket, ha az neves vagy nyitva. Kövesse a tisztítási és karbantartási szakaszban leírtakat.
- Jelen készülék kizárólag háztartási alkalmazásra használható.
- A készüléknek ne használja a jelen használati kézikönyvben leírtakól eltérő célra!
- A termék nem használható orvosi célra kórházban vagy rendkívüli nyirkos körülmények között (pl. trópusi állomásokban).
- Jelen eszköz feleltetle meileglett. Azoknak a személyeknek, akik nem érzékenyek a melegre, nagyon elő-vizsgáztatónak kell lenniük, amikor a terméket használják!
- A párnát csak felügyelettel melet szabd alkalmazni, különösen megakadhatatlan, a hőre nem érzékeny beteg személyek vagy a gyermeknek alkalm.
- Ne felejtőn le aludni, ha a párna be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket alkoholos befolyásoltság állapota alatt, alatta vagy nyugtatószerek bevétele esetén!
- Ne használja az elektromos párnát gyúltat, felöltözött vagy sérült bűrtületeknek.
- Ha az izom- vagy ízületi fájdalmak hosszú időn át fennállnak, kérjük, keresse fel kezelőorvosát. A tartós fájdalom súlyos betegségét is jelezhet.
- Ha a párna alkalmazása során fájdalmat vagy bármilyen kellemetlenséget észlel, azonnal hagyja abba a termék használatát.

Kérjük, az az érintkezést a foyadékkal, ami az akkumulátorból esetleg kiszivárog. Szembe kerülés esetén alaposan öblítse ki és kérjen orvosi segítséget. A kiszivárgott akkumulátorfolyadék irritációt vagy égést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! Amennyiben más nyelv szövege a készülék, SOHA ne dobja azt a háztartási hulladékba. A készülék szakszerű ártalmatlanítása érdekében keresse fel a legközelebbi HULLADÉKHASZNOSÍTÁS-AL FOGALMAKOZÓ SZOLGÁLTATÓT! Iyen módon is hozzájárulhat környezet megóvásához.

Az a szimbólum azt jelli, hogy a termék egy elemet, vagy több elemet tartalmazhat, amelyek a termék kártalanítása előtt eltávolítandók. Ne felejtse, hogy az elemeket hivatalos erre hivataltan kell kezelni. Kérjük, a károsodott elemekkel a helyi hatóságokkal egyeztetve.

Kérjük, a károsodott elemekkel a helyi hatóságokkal egyeztetve.

FIGYELMEZTETÉS AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATBAN

- Ne használja az akkumulátort más termékek aross kiűv, amellyel érintkez.
- Ne használja az akkumulátort, ha a csatlakozó sérült vagy rozsdás.
- Ne cserélje csak, vagy módosítsa az akkumulátor tartókat egyedül.
- Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- Az akkumulátor tűzölő vagy víztől tartandó.
- Csak a meilekkel kábellet töltse újra az akkumulátor.
- Távolítsa el az akkumulátort a töltőből, amikor az teljesen fel lett töltve. Ne hagyja folyamatosan csatlakoztatva.
- Minden akkumulátor idővel automatikusan lemerül. Töltsé fel teljesen minden használat előtt.
- Ha az akkumulátor huzamosabb ideig nem használja, az használat előtt szükség lehet töltése fel, az ezen kezükönyv akkumulátorfőttesse vonatkozó szakfelejtésben leírtaknak megfeleltelen. Legkevesebb 6 havonta ismételje meg ezt a műveletet.
- Akkumulátort minden akkumulátor elvezetési töltőállomásnál képességet.
- Az akkumulátor hasznos élettartamának végén végül el azt egy ártalmatlanítóberak az újrahazsznosítás és/ vagy ártalmatlanság ártalmatlanítása érdekében. Soha ne dobja tűzbe vagy vízbe.
- A töltőszót akkumulátor részlegesen van feltöltve. Használat előtt töltse fel teljesen.

- FŐBB ALKOTÓELEMEK**
- | | |
|--|---|
| 1. Termék | 6. Akkumulátor-párna csatlakoztatókabel |
| 2. Akkumulátor | 7. Párnacsatlakoztató |
| 3. Hőszabályozó (H-M-L) | 8. BEAKI kapcsolójelző |
| 4. USB kábel az akkumulátor csatlakoztatóhoz | 9. Kapcsológomb jelzőlámpa |
| 5. USB akkumulátorcsatlakoztató | 10. Töltőzár |

Az akkumulátor töltése:

1. Helyezze a hálózatra vagy egy USB portba (4) csatlakoztatott USB kábel az akkumulátor adapterébe (5).
2. A fénnyel végző villogni fognak a töltés ideje alatt; amikor kész, a 4 fénnyel folyamatosan égve marad.
3. Amint a töltés kész, csatlakoztassa az akkumulátor csatlakoztatót (6) a párna csatlakoztatókábellel (7) és helyezze az akkumulátort a megfelelő helyre a készülékbe.
4. Soha ne próbálja meg feltölteni az akkumulátort, első alkalommal tanácsos legkevesebb 3 óráat töltetni.
5. Ne használja az eszközt, ha az a töltőre van csatlakoztatva.

Az akkumulátor körülbelül 3 óra alatt töltődik fel teljesen.

*Az akkumulátor csatlakoztató egy standard csatlakoztató, bármilyen modern univerzális mobiltelefon-töltő kompatibilis és használható az akkumulátor töltéséhez.

*Az akkumulátor USB kábellet és egy USB töltővel, vagy egy szálmozgató USB portra csatlakoztatva is lehet töltetni.

FELHASZNÁLÁS

- Dugja be az akkumulátort a párnába a megfelelő pozícióban.
- Ne tegye a BeKi (8) gombot 5 másodpercig, ha az gyűjtőre a vöröses fényű jelzőlámpa és a "H" kék hőmérsékletjelző lámpa.
- A hőmérséklet-szint (H)-(M)-(L) a BeKi gomb (8) megnyomásával válasszaztó ki; egy kék jelezőfény és az aktuális hőmérséklet-szintnél. L = legalacsonyabb, M = közepes hőmérséklet-szint és H = maximális hőmérséklet-szint. Amint a csatlakoztatók eléréséhez a vizssza azzalra térni a cökés elejére, nyomja meg a BeKi gombot ismét (8); ezzel az kiválasztást elől színtől fogja újraindítani a rendszert.
- A kikapcsoláshoz nyomja le a BeKi gombot (8) másodpercig (8) és a jelezőfény ki fog aludni.
- Csatlakoztassa le az akkumulátort a párnáról, amikor befejezte annak használatát.
- Hagyja kihűlni az összehajtogatás előtt.

▲ Ha hosszabb időn át használja (több, mint 20-30 percig), válassza a legalacsonyabb (L) hőmérsékletű opciót.

Előnyök

- A hó hatékony módja a feszültségűl és stressztől történő megszabadulásnak. A sérülés vagy betegség miatt izületi és izomfájdalmak tüneteként enyhítésére is használható.
- A hó koncentrált alkalmazása segít a vérkeringéset, ezzel növeli az oxigén és a tápanyagok izmokba a izületbeke történő eljutását, így stimulálhatja a sérült szövetek regenerálódását vagy anyagcseréjét a reumatikus problémákkal.
- Emellett segít megszabadulni a mérgezőanyagoktól is, mint például a nagy erőfeszítés utáni tejsav maradvékai, és teljes egészében megújítja a jó egészséget és nyugalmat érzését.
- Sérülés esetén a hót csak akkor szabad alkalmazni, amikor a trauma vagy a kezdeti gyulladás már megszűnt.

Elhelyezés

- CT8749 modell (térvédő)**
 - Fogja a térdétől a karkörbe és helyezze az akkumulátort a kívánt láb külső részére és a párna tetejére. Igazítsa el tülerőltetés nélkül, hagyja meg a szabad vérmáramlást.
- CT8745 modell (válívédő)**
 - Éldőzőn fogja meg a gumizálógó valamelyik végénél és igazítsa azt a kezeli kívánt vállnak megfelelően. Először igazítsa a térdétől a karkörbe anélkül, hogy túlzottan megszorítsa, az akkumulátort a váll körül részén hagyva; az igazítás után fogja a hátánál lévő rugalmas szalagot és a hóna alatt áttevethet erőfeszítéssel a válláig történő keresztbe a mellkasán úgy, hogy körülölelje a törzset.
 - Ellenőrizze, hogy minden a megfelelő helyre került. Ha szükségesnek látszik, ismételje azdat a műveletet, amíg a gumizáló párnás megfelelően beállítja.
- Kénykezős (CT8721)**
 - Fogja a könyökétől a karkörbe és helyezze az akkumulátort a kívánt alkar külső részére, az akkumulátort a párna alsó részén hagyva. Igazítsa el tülerőltetés nélkül, hagyja meg a végtágnan a szabad vérmáramlást.
- CT8735 modell (csuklókezelő)**
 - Fogja meg a csuklóközöttől az egyik kezétől és helyezze a kezeli kívánt kéz ujjai a párna részére, fordítsa meg az ágyazót a karkör állásához, az akkumulátort a kéz külső és felső részén hagyva. Igazítsa el tültött tülerőltetés nélkül, hagyja meg a végtágnan a szabad vérmáramlást.
- CT8710 modell (ágyéki)**
 - Helyezze el a csukló közti állítsa a háskörfogatóhoz úgy, hogy az akkumulátort van elől, a párna középső részé pedig egy vonalba kerül a gerinchez.
- Töltés nélkül meg lehet igazítani magához. Az eszköz nem opteredeti föld, csak meileghelet gyűjtőpárnáknak alkalmazható.

Ez a készülék megfelel az EU 2006/95/EC Direktívájának az alacsony feszültségűre, a 2004/108/EC Direktívának az elektromágneses kompatibilitásra, a 2011/65/EU Direktívának a bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikai készülékekben történő használatára, valamint a 2009/125/EC Direktívának az energiatároló kapcsolatos termékek ökológiai tervezési követelményeire vonatkozóan.

BULGARÁ

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции. Тези инструкции за употреба са неразделна част от продукта. Съхранявайте ги на безопасно място за бъдеща справка.

ИВАЖНИ УКАЗАНИЯ.

Съхранете ги за бъдеща справка.

- Този уред представлява душече, предназначено да се поставя под заелия леглото.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или индустриална употреба, нито за медицинска употреба в болници.
- Този уред не следва да бъде използван от нечувствителни към топлината лица или от други, много уязвими лица, неспособни да реагират на прегряване.
- Забранява се използването на уреда от деца под 3

годинишна възраст, тъй като те не могат да реагират на прегряване.

Забранява се използването на уреда от деца под 3 годинишна възраст, освен в случай, че родител или настойник не е настроил термостата или в случай, че на детето е направен инструктаж за безопасната употреба на уреда.

Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин, и ако разбират съществуващите рискове.

Децата не трябва да почистват или извършват поддръжката на уреда, ако те не са под надзора на някой възрастен човек.

Този уред не е играчка. - Децата следва да са под надзор, за да не играят с уреда.

Не забивайте карфици в уреда.

Не използвайте уреда при нагласящи се легла.

Използвайте уреда с предвиденото разглобяемо устройство за контрол, чийто вид и модел е означен на уреда.

Преди да съгнете уреда, оставете го да изстине напълно.

След като го приберете, не поставяйте върху уреда тежки предмети.

Претегляйте често уреда за признаци за някаква щета или износване. Ако откриете такива, или ако уредът не е бил използван правилно, не го включвайте, а го върнете го на доставчика.

Не използвайте уреда, ако е мокър.

Ако по кабела има дефекти или повреди, не правете опит да го подмените. Занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не правете опити да го разглобявате или ремонтните - това може да се окаже опасно.

Когато не възнамерявате да използвате душечето, следвайте стъпките в указанията, изложени в раздела "СЪХРАНЕНИЕ НА УРЕДА".

Преди измиване, отстранете дистанционното управление.

Не потапяйте дистанционното управление във вода.

Не праляйте да спите при включена възглавничка.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.

Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.

Преди включване на уреда в електрическа инсталция, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.

Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сполвявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включите или акчионате от мрежата.

Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвае уреда като дърпате щепсела, а не го изваждате.

Уверете се, че захранващият кабел не се дърпа до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела а висш от 10 cm над масата или рафта, за да не допуснете дърпането му от деца, които може да доведат до пада на уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за специализирано обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.

Отстранете от външната страна и от вътрешната на уреда всички елементи, използващи за продажване по време на транспортването или за рекламни промоции, които например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоно, картон и стикери.